

# La Magie de Madagascar

## *The Magic of Madagascar*

Dans des vers très simples d'une fluidité complexe, Abhay K. mêle aussi bien le sensible de la nature que la vulgarité urbaine, à la magie du lyrique.

Johary Ravaloson, écrivain, Madagascar

Voici un poète qui offre des bénédictions tout en nous ouvrant la voie, dans une langue pérenne comme la pierre.

Michael McClintock, poète, États-Unis

Abhay K. est un homme de plume accompli et cette collection exquise de haïkus puise profondément dans ses talents de poète, distillant l'essence même de la flore et de la faune malgaches par le biais de ses vers, beaux et délicats. Préparez-vous à tomber sous le charme !

Paula Marvelly, rédactrice, *The Culturium*, Royaume-Uni

*In very simple verses that belie their complex fluidity, Abhay K. blends both the sensibility of nature and the ordinariness of urban life with the magic of the lyrical.*

Johary Ravaloson, writer, Madagascar

*Here is a poet who casts blessings our way while also paving the road we travel, in language as durable as stone.*

Michael McClintock, poet, USA

*Abhay K. is an accomplished wordsmith and this exquisite collection of haiku draws deeply on his poetic skills, distilling the very essence of Madagascar's flora and fauna through his beautiful and delicate verse. Prepare to be enchanted!*

Paula Marvelly, editor, *The Culturium*, UK

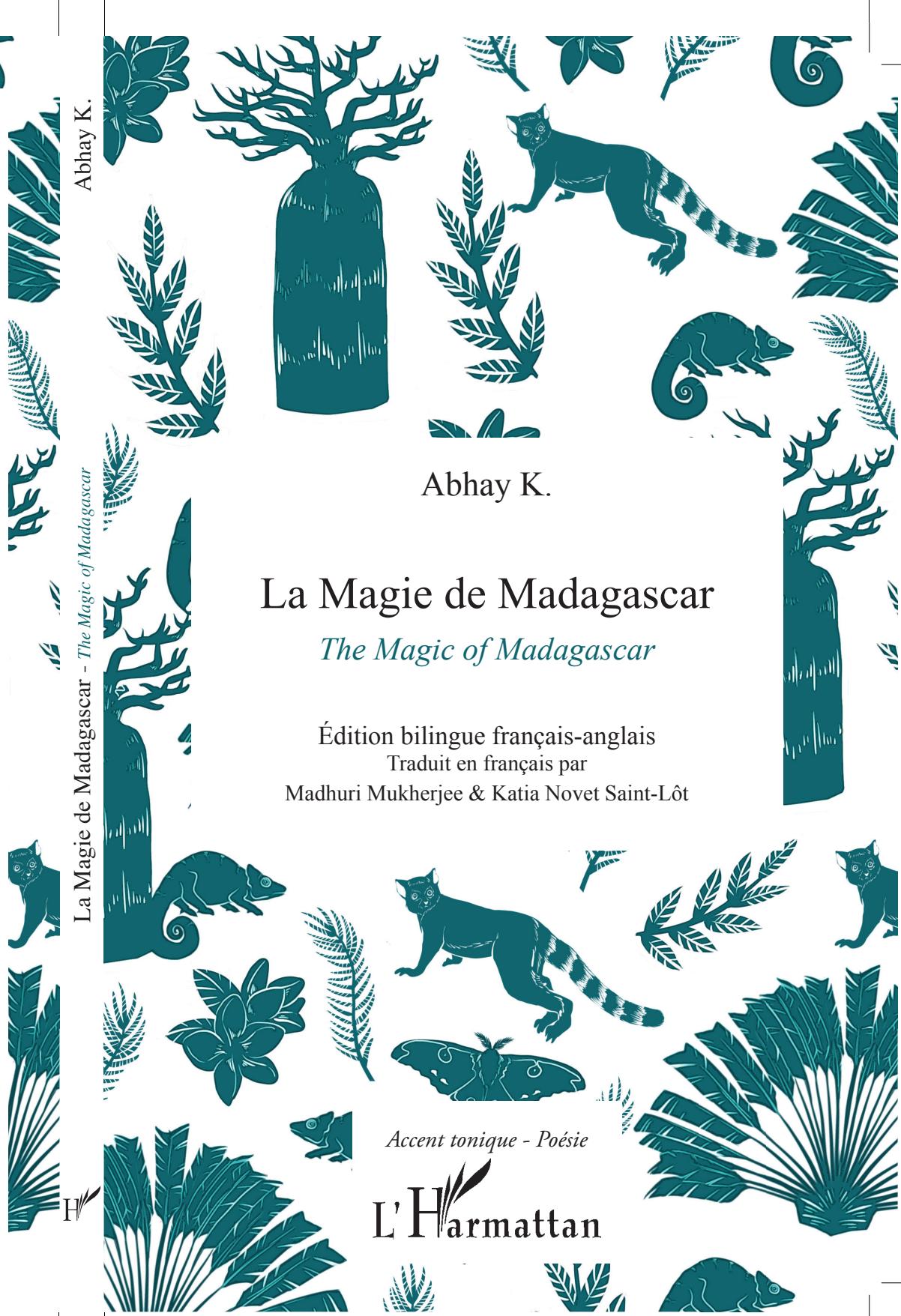
*Abhay K. (né en 1980) est auteur de dix recueils de poésie et éditeur de The Bloomsbury Book of Great Indian Love Poems, CAPITALS and New Brazilian Poems. Son œuvre Earth Anthem a été traduite en plus de 120 langues. Il a reçu le prix littéraire SAARC en 2013 et a été invité à enregistrer ses poèmes à la Bibliothèque du Congrès de Washington DC en 2018.*

*Abhay K. (b. 1980) is the author of ten poetry collections and editor of The Bloomsbury Book of Great Indian Love Poems, CAPITALS and New Brazilian Poems. His Earth Anthem has been translated into over 120 languages. He received the SAARC Literary Award 2013 and was invited to record his poems at the Library of Congress, Washington DC, in 2018.*

Illustration de couverture : Sandrine Nany

ISBN : 978-2-343-23592-9

15 €



# La Magie de Madagascar

## *The Magic of Madagascar*

Édition bilingue français-anglais

Traduit en français par

Madhuri Mukherjee & Katia Novet Saint-Lô

Accent tonique - Poésie

L'Harmattan